

Color 
LaserJet™

*Impresoras 8550, 8550N, 8550DN,
8550GN, 8550MFP*

**Guía de
instalación inicial**



Lea esto primero

Español

Impresoras HP Color LaserJet
8550, 8550N, 8550DN, 8550GN,
8550MFP

Guía de instalación inicial

Información de copyright

© 2000 Hewlett-Packard
Company

Reservados todos los derechos.
Están prohibidas la
reproducción, adaptación o
traducción sin permiso previo
por escrito, excepto en lo
permitido por las leyes de
copyright.

Número de referencia:
C7096-90935

Primera edición: Abril del 2000

Garantía

La información que contiene
este documento puede
modificarse sin previo aviso.

Hewlett-Packard no proporciona
ningún tipo de garantía respecto
a esta información.

**HEWLETT-PACKARD DECLINA
ESPECÍFICAMENTE LA
GARANTÍA IMPLÍCITA DE
COMERCIABILIDAD E
IDONEIDAD PARA UN FIN
DETERMINADO.**

Hewlett-Packard no se hace
responsable de ningún daño
directo, indirecto, accidental ni
consecuente, ni de ningún otro
daño reclamado en relación con
el contenido o el uso de esta
información.

Marcas

Adobe™ es una marca de
Adobe Systems Incorporated
que puede estar registrada en
algunas jurisdicciones.

CompuServe™ es una marca
de CompuServe, Inc. en los
EE.UU.

HP-UX 9.* y 10.0 para los
ordenadores HP 9000 Series
700 y 800 son productos que
cuentan con la marca UNIX 93
de X/Open Company.

*Microsoft®, Windows®,
Windows NT®* y *MS-DOS®* son
marcas registradas en los
EE.UU. por Microsoft
Corporation.

PostScript™ es una marca de
Adobe Systems Incorporated
que puede estar registrada en
algunas jurisdicciones.

UNIX® es una marca registrada
en los Estados Unidos y otros
países, con licencia
exclusivamente a través de
X/Open Company Limited.

El resto de productos
mencionados en esta
documentación pueden ser
marcas de sus respectivas
compañías.

Índice

Información acerca de la impresora	2
Configuraciones	2
Paso 1: Preparación de un emplazamiento para la impresora	4
Paso 2: Desembalaje de la impresora.	5
Paso 3: Instalación de los cables	10
Paso 4: Cómo conectar la impresora a la red	14
Paso 5: Cómo cambiar la plantilla y el idioma del panel de control (opcional)	16
Selección del idioma de la pantalla	17
Paso 6: Instalación de los consumibles.	19
Paso 7: Cómo cargar las bandejas de entrada	26
Paso 8: Configuración de las bandejas de entrada.	32
Modo Auto de la bandeja 1	32
Configuración del tipo y tamaño del papel	33
Paso 9: Impresión de una página de configuración	35
Comunicación con un servidor de impresión interno HP JetDirect opcional	37
Paso 10: Conceptos básicos acerca del software.	39
Estructura de los CD ROM	39
Instalación del software	40
Cómo acceder a la Guía del usuario en línea	41
Información adicional	42
Paso 11: Instalación en una red Windows	43
Configuración de la impresora en la red.	44
Distribución del software de impresora a los clientes de la red	45
Instalación del software de impresora para los clientes de la red	46
Conexión de clientes de red a la impresora	47
Paso 12: Instalación en una red IBM LAN	49
Distribución del software de impresora a los clientes de la red	49
Instalación del software de impresora para los clientes de la red	49
Conexión de clientes de red a la impresora	51
Paso 13: Instalación en una red Macintosh	52
Instalación del software de impresora de Macintosh	52
Conexión de clientes de red a la impresora	53
Configuración de la impresora en la red.	55
Distribución del software de impresora a los clientes de la red	55
Instalación del software de impresora de Macintosh para los clientes de la red	55
Lista de comprobación para resolución de problemas	56

Información acerca de la impresora

Configuraciones

Esta impresora está disponible en 5 configuraciones, tal y como se describe a continuación:



HP Color LaserJet 8550

La impresora HP Color LaserJet 8550 incluye como estándar una bandeja 1 de 100 hojas, una bandeja 3 de 500 hojas, un soporte de impresora y 32 MB de RAM.



HP Color LaserJet 8550N

La impresora HP Color LaserJet 8550N incluye como estándar una bandeja 1 de 100 hojas, una bandeja 2 de 500 hojas, una bandeja 3 de 500 hojas, un soporte de impresora, 32 MB de RAM, un servidor de impresión HP JetDirect (10/100 Base-TX) y un disco duro interno.



HP Color LaserJet 8550DN

La impresora HP Color LaserJet 8550DN incluye como estándar una bandeja 1 de 100 hojas, una bandeja 2 de 500 hojas, una bandeja 3 de 500 hojas, una bandeja de entrada (bandeja 4) de 2.000 hojas, un accesorio para impresión dúplex, 64 MB de RAM, un servidor de impresión HP JetDirect (10/100 Base-TX), un disco duro interno y cinco patas estabilizadoras.



HP Color LaserJet 8550GN

La impresora HP Color LaserJet 8550GN incluye como estándar una bandeja 1 de 100 hojas, una bandeja 2 de 500 hojas, una bandeja 3 de 500 hojas, una bandeja de entrada (bandeja 4) de 2.000 hojas, un accesorio para impresión dúplex, 128 MB de RAM, un servidor de impresión HP JetDirect (10/100 Base-TX), un disco duro interno, cinco patas estabilizadoras y un procesador de mejor rendimiento.

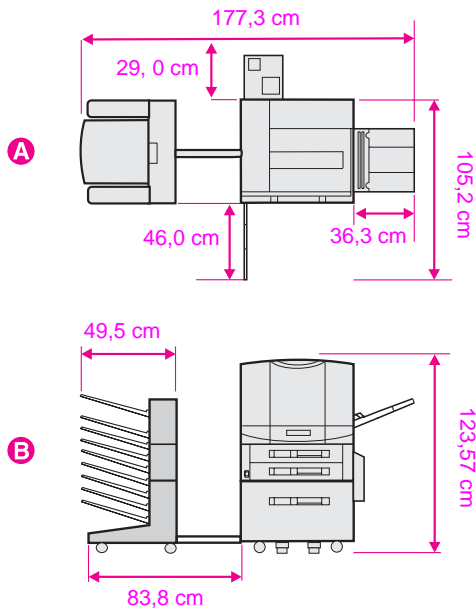


HP Color LaserJet 8550MFP

La impresora HP Color LaserJet 8550MFP incluye una bandeja 1 de 100 hojas, una bandeja 2 de 500, una bandeja 3 de 500hojas, un dispositivo de impresión dúplex, 64 MB de RAM, un servidor de impresión HP JetDirect (10/100 Base-TX), un disco duro interno, un soporte modular para impresora/copias, y un módulo de copias.

Paso 1: Preparación de un emplazamiento para la impresora

Figura 1



- A** Vista superior (con buzón de múltiples bandejas opcional y bandeja 4)
- B** Vista delantera (con buzón de múltiples bandejas opcional y bandeja 4)

Esta impresora requiere lo siguiente:

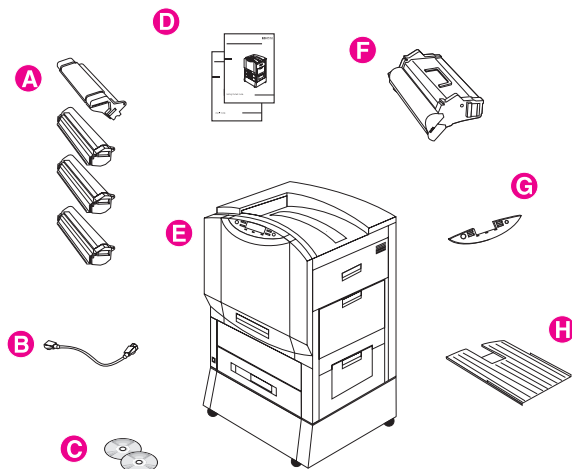
- Un espacio alrededor de la impresora, como se muestra arriba
- Una superficie plana y nivelada
- Un recinto bien ventilado y sin cambios bruscos ni de humedad ni de temperatura
- Un área con un rango de temperatura recomendado de 20° a 26 °C o un rango de temperatura permitido de 15° a 30° C
- Un área con un rango de humedad relativa (HR) recomendado del 20% al 50% o un rango de HR del 10% al 80%
- El voltaje y la frecuencia de línea no puede variar más de un 10% del valor indicado en la etiqueta de normativa de la impresora (situada en la parte posterior)

Paso 2: Desembalaje de la impresora

CUIDADO

No enchufe la impresora a la fuente de alimentación hasta haber retirado todo el material de embalaje, de lo contrario podría causar daños a la impresora.

Figura 2



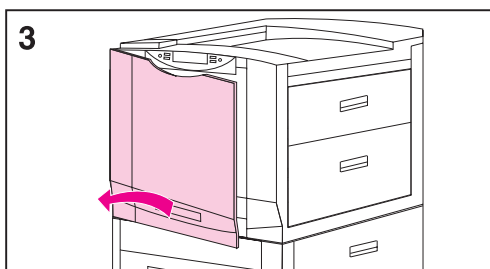
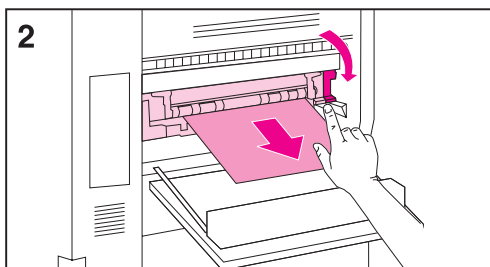
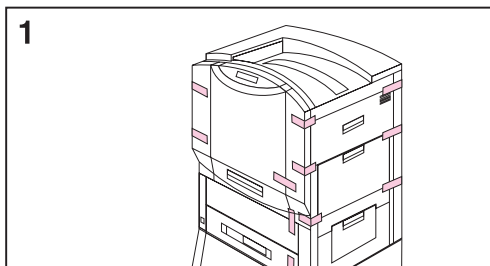
Con la impresora se suministran los elementos siguientes:

- A** Cartuchos de tóner: negro, cian, magenta y amarillo
- B** Cable de alimentación eléctrica
- C** Software en formato CD ROM
- D** Manuales: Guía de instalación inicial (esta guía) y Guía de referencia rápida. La guía del usuario en línea se encuentra en un CD ROM
- E** Impresora: Tal y como se muestra, con el soporte de impresora estándar. Algunos modelos de impresora incluyen una bandeja de entrada (bandeja 4) de 2.000 hojas en lugar del soporte de impresora. Algunos modelos incluyen también una bandeja 2.
- F** Tambor de imagen
- G** Plantilla del panel de control (si corresponde a su caso)
- H** Bandeja de salida izquierda (boca arriba)

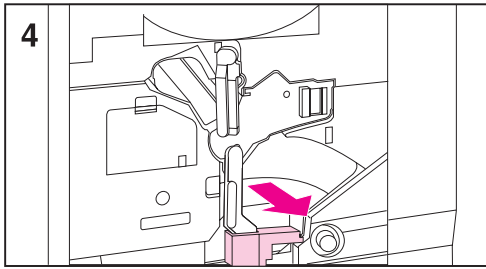
Nota

Si el modelo de impresora solicitado incluye una bandeja de entrada (bandeja 4) de 2.000 hojas, también se incluye un juego de alimentación (con conexiones a corriente para la impresora y la bandeja 4), un cable de interfaz preinstalado (que conecta la bandeja 4 a la impresora) y cinco patas estabilizadoras.

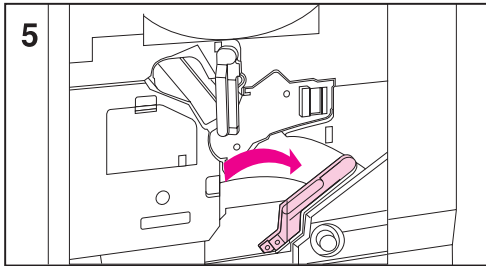
Para desembalar la impresora



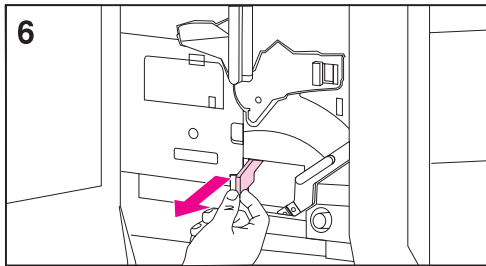
- 1 Retire todo el embalaje externo de la impresora.
- 2 Abra la puerta inferior izquierda y tire hacia abajo de la palanca verde situada a la derecha del fusor. A continuación retire la etiqueta de embalaje anaranjado del fusor.
- 3 Abra la puerta delantera.



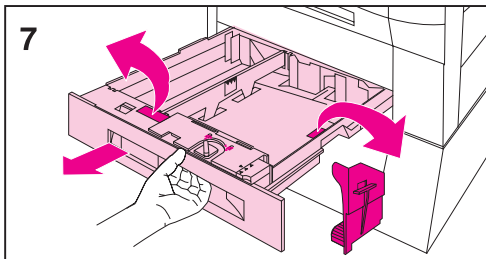
4 Retire el material de embalaje anaranjado de la palanca inferior (la palanca verde).



5 Pulse el botón blanco de la palanca inferior (verde) y mueva la palanca hacia la derecha.



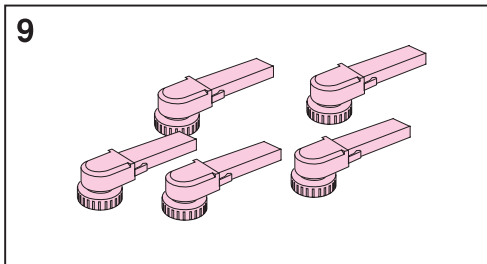
6 Retire el material de embalaje del interior de la impresora y mueva la palanca inferior (verde) hacia la izquierda, asegurándose de que la palanca quede fijada en su posición.



7 Sujete firmemente el asa del centro de la bandeja 3, apriete la palanca de liberación y tire de la bandeja hasta que se detenga. A continuación, retire los espaciadores de empaquetado anaranjados del interior de la bandeja y ciérrela.

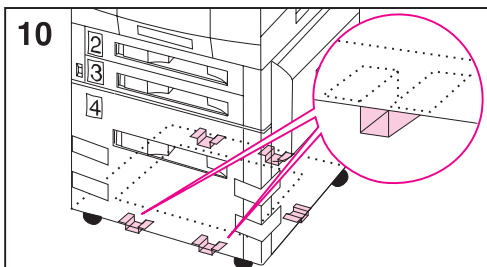
8 Si la impresora incluye una bandeja 2, repita el paso 7 para extraer los espaciadores anaranjados de la bandeja 2.

Si la impresora incluía una bandeja 4, siga con el paso 9. Si cuenta con un soporte, continúe con el paso 16.



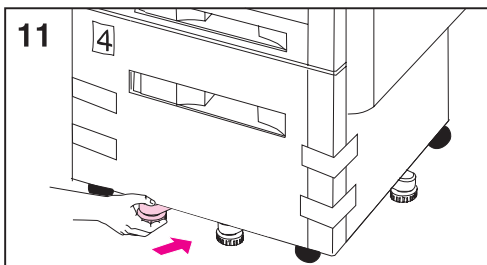
Nota

Siga los pasos del 9 al 12 para instalar las cinco patas estabilizadoras en la parte inferior de la bandeja 4. Si las cinco patas estabilizadoras (que se suministran además de las cuatro ruedas de bloqueo) ya están instaladas, continúe con el paso 13.



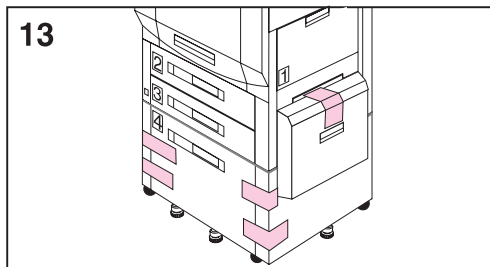
9 Busque las cinco patas estabilizadoras que se suministran con la impresora.

10 Busque las cinco guías de las patas estabilizadoras en la parte inferior de la bandeja 4 (dos guías en el borde delantero, una en el borde derecho y dos en el borde posterior).

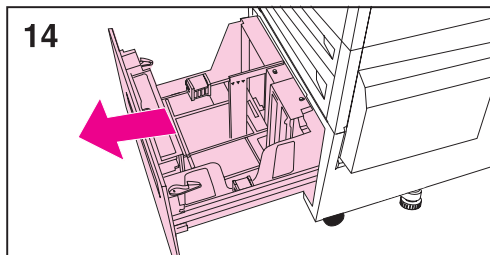


11 Inserte una pata estabilizadora en una de las guías y presione la pata hacia la guía hasta que llegue a su posición.

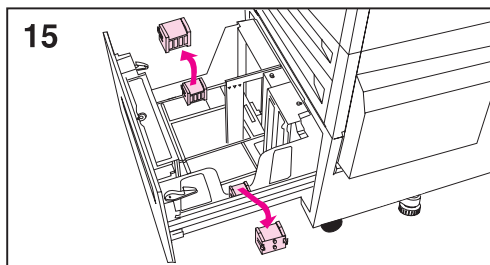
12 Repita el paso 11 anterior para instalar las otras cuatro patas estabilizadoras.



13 Retire la cinta de embalaje de la bandeja 4.



14 Sujete firmemente el asa del centro de la bandeja 4, apriete la palanca de liberación y tire de la bandeja hasta que se detenga.



15 Retire los fijadores anaranjados de embalaje del interior de la bandeja 4, apretando los lados de los fijadores y tirando de ellos.

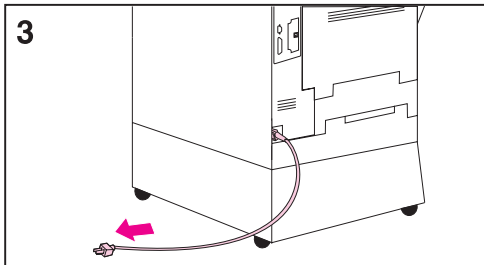
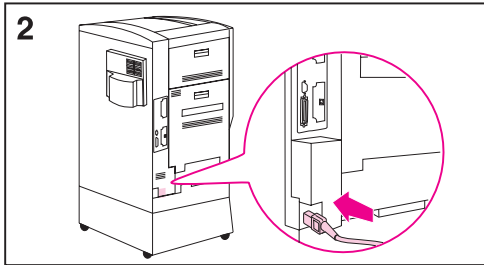
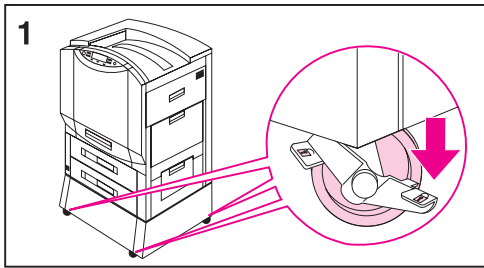
CUIDADO

Si deja los fijadores anaranjados en la bandeja 4, ésta puede dañarse.

16 Cierre todas las puertas y bandejas de entrada.

Si ha realizado los pasos del 1 al 16 anteriores, debe haber retirado todas las cintas y espaciadores, y el desembalaje de la impresora debe haberse completado.

Paso 3: Instalación de los cables



Para conectar el cable de alimentación eléctrica a una impresora con un soporte

Nota

Asegúrese de que la impresora esté desconectada (con el botón de encendido hacia fuera) antes de conectar el cable de alimentación eléctrica.

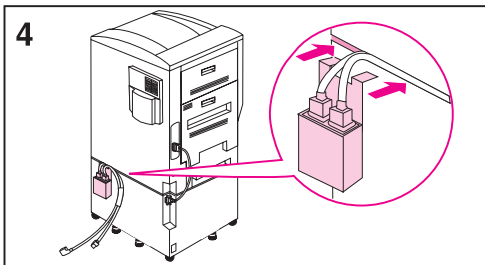
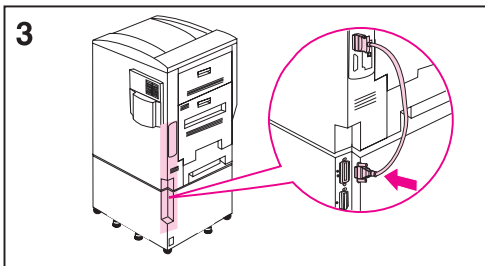
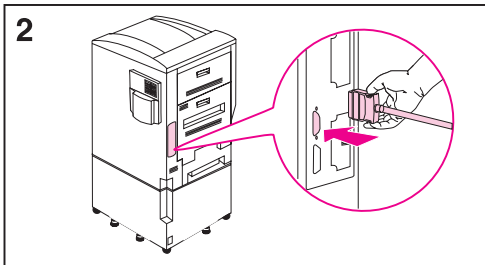
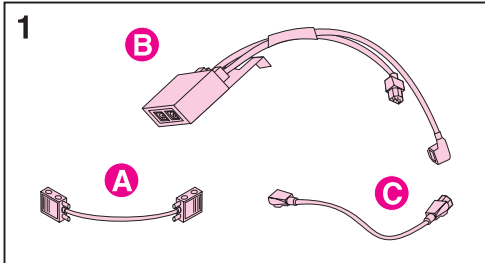
- 1 Deslice la impresora hacia su emplazamiento definitivo, en el que las cuatro ruedas deben reposar sobre una superficie nivelada, y estabilícela empujando a su posición de bloqueo las lengüetas de las ruedas del soporte de la impresora.

ADVERTENCIA

Una impresora inestable puede caerse y causar daños. Asegúrese de que la impresora quede fijada correctamente.

- 2 Enchufe el extremo hembra del cable de alimentación eléctrica al conector de la esquina posterior izquierda de la impresora.
- 3 Enchufe el extremo macho del cable de alimentación eléctrica al protector de sobretensión o a otra fuente de energía con salida a tierra.

Para conectar el cable de interfaz y los cables de alimentación eléctrica en una impresora con bandeja 4 opcional



Nota

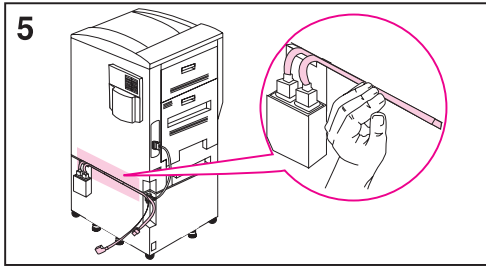
Asegúrese de que la impresora esté desconectada (con el botón de encendido hacia fuera) antes de instalar el cable de interfaz y antes de conectar los cables de alimentación eléctrica.

- 1 Busque el cable de interfaz (A), el conjunto de alimentación eléctrica (B) y el cable plano de alimentación eléctrica (C).

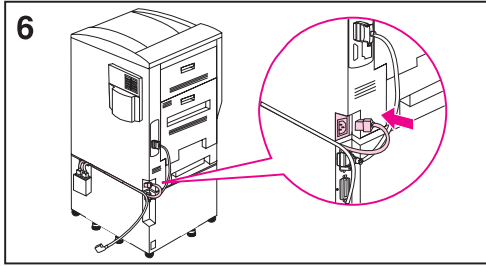
Nota

Es posible que el cable de interfaz (A) ya esté instalado en la impresora y en la bandeja 4. Si es así, continúe en el paso 4. En caso contrario, continúe en el paso 2.

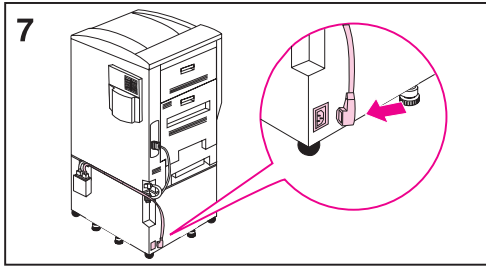
- 2 Conecte el extremo marcado con un punto del cable de interfaz a la impresora, sobre el conector paralelo.
- 3 Conecte el otro extremo del cable de interfaz (marcado con dos puntos) al conector de la bandeja 4 que está marcado con dos puntos.
- 4 Conecte el conjunto de alimentación eléctrica de la impresora, insertando el fijador en el espacio existente entre la impresora y la bandeja 4.



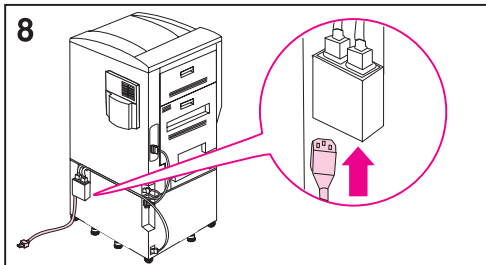
5 Presione los dos cables que salen del conjunto de alimentación eléctrica en el espacio existente entre la impresora y la bandeja 4, en la parte posterior de la impresora.



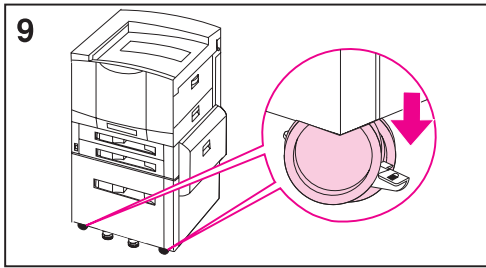
6 Enchufe el cable más corto de los dos en el conector de la esquina posterior izquierda de la impresora.



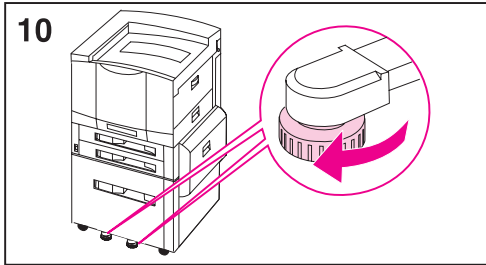
7 Enchufe el cable más largo de los dos en el conector de la esquina posterior izquierda de la bandeja 4.



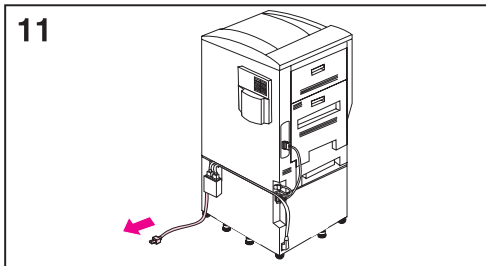
8 Enchufe el extremo hembra del cable de alimentación eléctrica en el conector macho de la parte inferior del conjunto de alimentación eléctrica.



9 Mueva la impresora a su emplazamiento definitivo, en el que las cuatro ruedas deben quedar sobre una superficie nivelada, y estabilícela empujando a su posición de bloqueo las lengüetas de las ruedas del soporte de la impresora.



10 Gire los pies de las cinco patas estabilizadoras y el pie antivuelco (en el lado izquierdo de la bandeja) hasta que se apoyen en el suelo.



11 Enchufe el extremo macho del cable de alimentación eléctrica al protector de sobretensión o a otra toma eléctrica con toma de tierra.

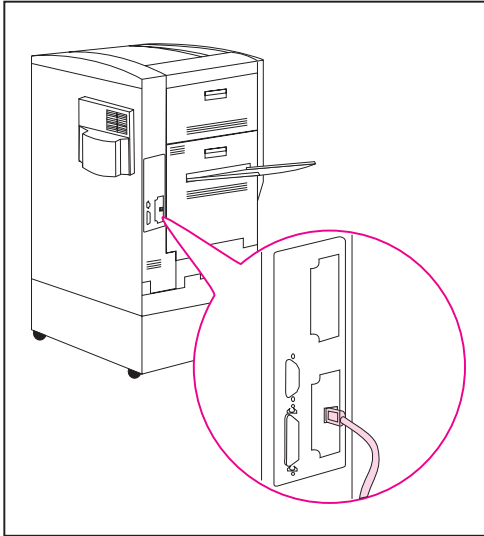
ADVERTENCIA

Una impresora inestable puede caerse y causar daños. Asegúrese de que la impresora quede fijada correctamente.

Nota

Si solicitó un dispositivo de salida opcional, vea la guía de instalación que se incluye con el buzón, para obtener instrucciones sobre su instalación.

Paso 4: Cómo conectar la impresora a la red



Si desea conectar el ordenador a la impresora con un cable paralelo, vea “Para conectar un cable paralelo” más adelante en este paso.

Si la impresora incluía un servidor de impresión interno HP JetDirect 10/100 TX para redes 10Base-T ó 100Base-TX, se ha instalado la tarjeta RJ-45 (par trenzado no apantallado).

Para conectarse a una red 10Base-T o 100Base-TX

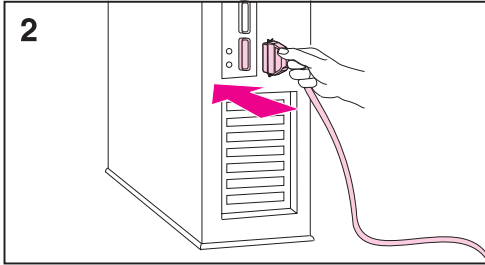
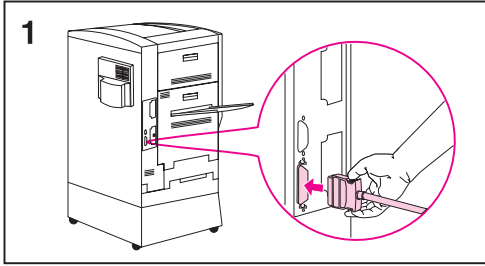
Enchufe el conector del cable de red de par trenzado no apantallado al puerto RJ-45. El otro extremo del cable se conectará a la red.

Nota

El cable RJ-45 no se incluye con la impresora. Debe comprarse aparte.

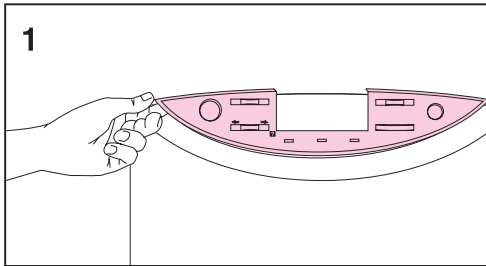
Para conectar un cable paralelo

Para imprimir a través de un puerto paralelo, la impresora necesita un cable paralelo macho de 25 pines/macho micro de 36 pines ("Tamaño C") que cumpla la norma IEEE-1284. Este cable no se suministra con la impresora. Debe comprarse de forma separada.



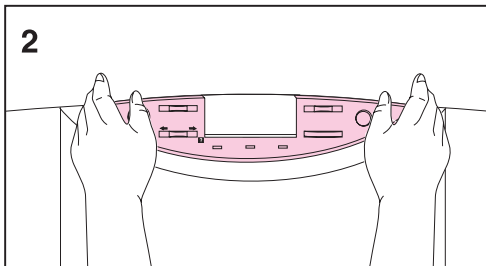
- 1 Pince los fijadores del conector micro de 36 pines del cable paralelo y enchúfelo en el puerto paralelo de la impresora. Libere los fijadores.
- 2 Enchufe el otro extremo del cable paralelo en el ordenador. Apriete los tornillos del cable paralelo para fijar el cable al ordenador.

Paso 5: Cómo cambiar la plantilla y el idioma del panel de control (opcional)



Sustituya la plantilla del panel de control de la impresora con una de las que se incluyen para su idioma, si corresponde a su caso. A continuación, configure el panel de control de la impresora para que muestre los mensajes en su idioma.

Para sustituir la plantilla



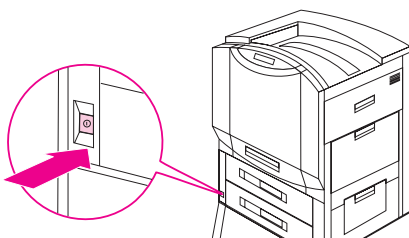
- 1 Inserte una uña o un objeto delgado y rígido por debajo del borde de la plantilla del panel de control de la impresora y tire hacia arriba hasta que se libere.
- 2 Sitúe la plantilla nueva sobre el panel de control de la impresora y fíjela en esta posición.

Selección del idioma de la pantalla

Utilice el panel de control de la impresora para configurar la impresora para que muestre los mensajes de la impresora y las páginas de configuración de impresión en uno de los varios idiomas soportados.

Para seleccionar el idioma del panel de control de la impresora

Figura 3



- 1 Mantenga pulsado **SELECCIONAR** mientras enciende la impresora (botón de encendido pulsado). **CONFIG LANGUAGE** (en inglés) aparece en la pantalla del panel de control de la impresora durante aproximadamente un segundo. Una vez que se ha reiniciado la impresora, la pantalla mostrará la indicación **LANGUAGE = ENGLISH**.

Nota

Sólo están activas **-VALOR+**, **SELECCIONAR**, e **INICIAR** mientras se configura el idioma de la pantalla. El resto de teclas no están activadas.

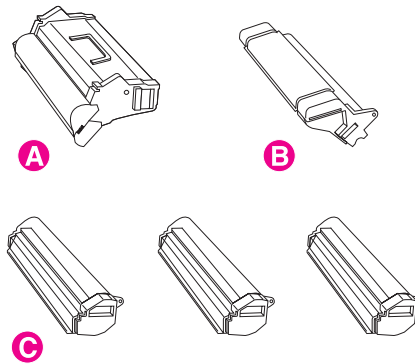
Si pulsa **INICIAR** sin seleccionar un idioma, la impresora se activará por sí misma y todos los mensajes se muestran en inglés a partir de ese momento. Sin embargo, dado que no se seleccionó ningún idioma de pantalla, aparecerá de nuevo el mensaje **LANGUAGE = ENGLISH** (después de la autocomprobación de encendido) la próxima vez que encienda la impresora. Este mensaje aparecerá cada vez que encienda la impresora hasta que seleccione un idioma a través del modo de configuración de idioma.

- 2 Pulse **-VALOR+** hasta que aparezca el idioma que desea utilizar en la pantalla.

- 3 Pulse **SELECCIONAR** para guardar la selección.
Aparece un asterisco (*) a la derecha de la selección. El idioma seleccionado será el idioma predeterminado hasta que seleccione otro después de rearrancar la impresora en el modo de configuración de idioma.
- 4 Pulse **INICIAR**.
- 5 Apague la impresora (botón de encendido hacia fuera).

Paso 6: Instalación de los consumibles

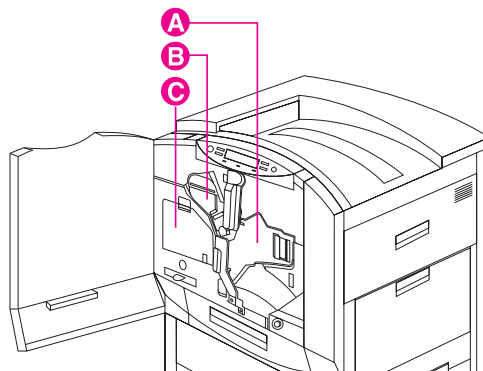
Figura 4



Se incluyen con la impresora los componentes siguientes (consumibles):

- A** Tambor de imagen
- B** Cartucho de tóner negro
- C** Cartuchos de tóner de color: amarillo magenta y cian

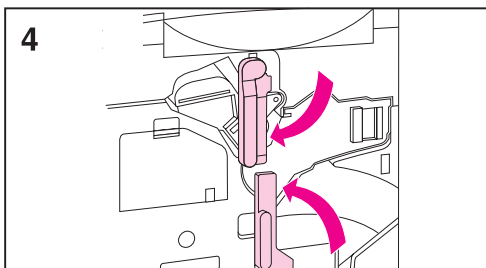
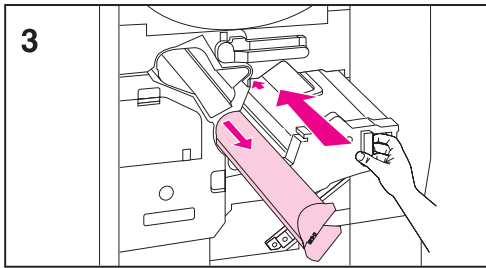
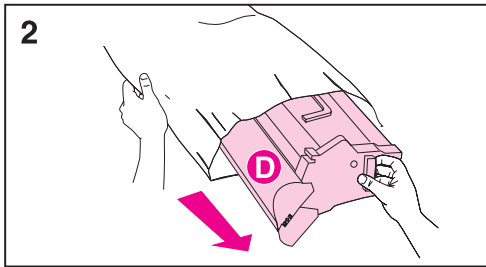
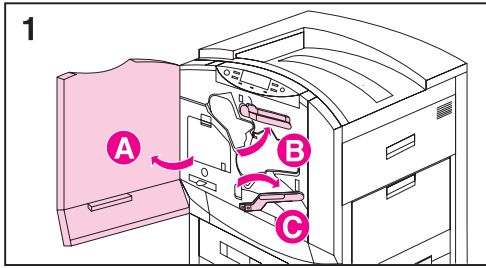
Figura 5



Instale los consumibles en la impresora en este orden:

- A** Tambor de imagen
- B** Cartucho de tóner negro
- C** Cartuchos de tóner de color (detrás de la puerta de mantenimiento hay tres ranuras, una para cada uno de los cartuchos de tóner de color)

Para instalar el tambor de imagen de imagen



CUIDADADO

Para evitar daños a la impresora, no la mueva después de haber instalado el tambor de imagen o cualquiera de los cartuchos de tóner.

- 1 Deje la impresora encendida y abra la puerta delantera (A). Mueva la palanca superior (azul) hacia la derecha (B). Pulse el botón blanco de la palanca inferior (verde) y mueva la palanca hacia la derecha (C).
- 2 Extraiga el tambor de imagen de su embalaje.

CUIDADADO

Una cubierta gris (D), protege el cilindro del tambor. No retire esta cubierta; la retirará más adelante, durante el paso 3.

- 3 Alinee las guías y presione con firmeza para deslizar el tambor nuevo en la impresora. La cubierta del cilindro se desprenderá a medida que el tambor se introduce en la impresora. Aparte la cubierta.
- 4 Mueva la palanca superior (azul) a la izquierda y, a continuación, la palanca inferior (verde) de nuevo hacia la izquierda, asegurándose de que quede fijada correctamente en su posición.

Nota

Si la palanca no regresa a su posición original, asegúrese de que el tambor de imagen esté completamente introducido en la impresora.

Para instalar el cartucho de tóner negro

- 1 Retire el cartucho de tóner negro de su embalaje.
- 2 Sujete el cartucho con ambas manos y agítelo varias veces con suavidad para distribuir el tóner.

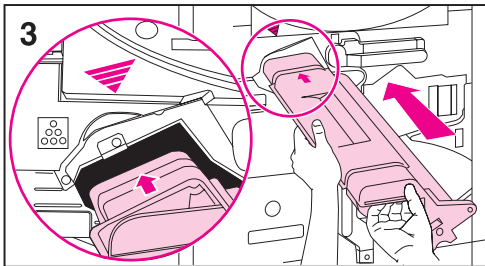
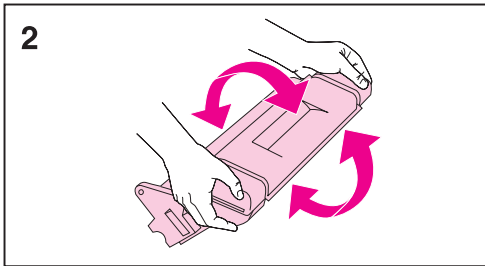
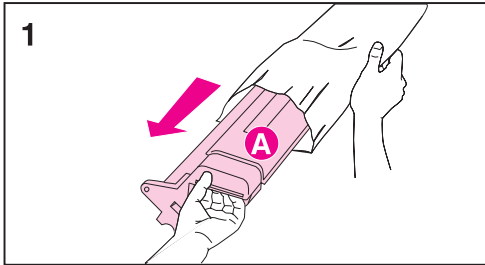
Nota

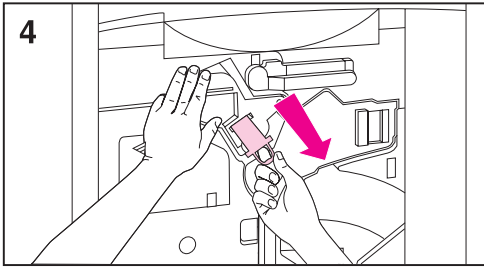
Si ya ha quitado la anilla anaranjada, no agite el cartucho.

CUIDADO

No levante ni retire el obturador (A) del cartucho.

- 3 Haga coincidir la flecha de la parte superior del cartucho con la flecha de la parte superior de la abertura y deslice el cartucho hacia el interior de la impresora.

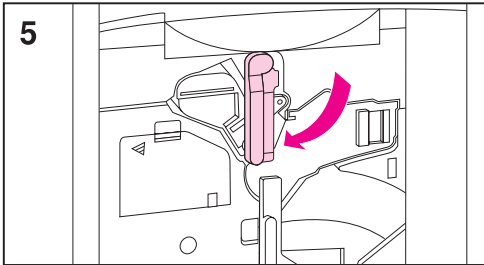




- 4 Sitúe una mano sobre el cartucho y utilice la otra para tirar de la anilla anaranjada y retirar el precinto. Aparte el precinto.

Nota

Si el tóner mancha un tejido, limpie el tóner con un paño seco y después lave el tejido con agua fría. Si utiliza agua templada o el calor de una secadora, el tóner se adherirá al tejido.



- 5 Mueva la palanca superior (azul) hacia la izquierda.

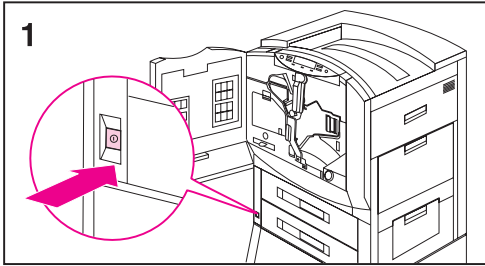
Nota

Si la palanca no regresa a la izquierda, asegúrese de que el cartucho esté completamente introducido en la impresora y que se ha retirado el precinto anaranjado.

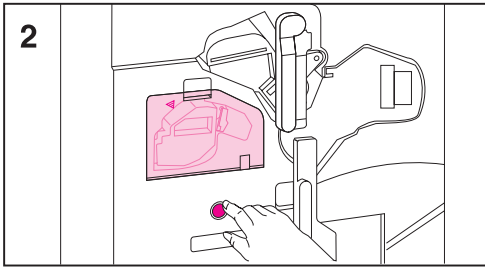
Nota

Restablezca los niveles de tóner cuando sustituya los cartuchos. En la Guía del usuario encontrará más información acerca de cómo hacerlo.

Para instalar los cartuchos de tóner de color

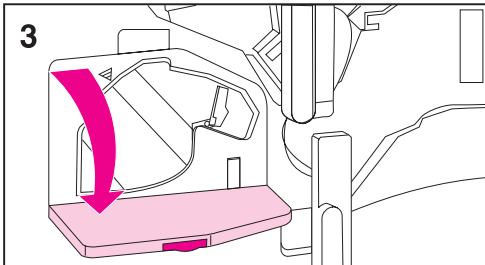


- 1 Encienda la impresora (botón de encendido pulsado).
- 2 Pulse el botón azul que hay debajo de la puerta de mantenimiento para girar el carrusel de tóner de color a la ranura marcada con el adhesivo amarillo.

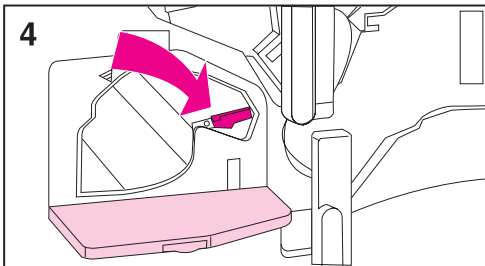


Nota

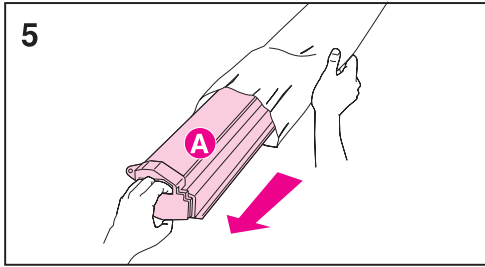
El carrusel no girará a no ser que la puerta de mantenimiento est  cerrada, el tambor de imagen y el cartucho de tóner negro est n completamente instalados (lo que incluye haber retirado el precinto anaranjado del cartucho de tóner negro y haber movido la palanca superior hacia la izquierda) y la puerta superior derecha está cerrada.



Si se abre la puerta de mantenimiento mientras el carrusel est  girando, se producirá un error de impresora. Apague la impresora y vuelva a encenderla para quitar el mensaje de error de la pantalla del panel de control.



- 3 Abra la puerta de mantenimiento.
- 4 Gire totalmente a la derecha la palanca azul que hay junto al cartucho de tóner.

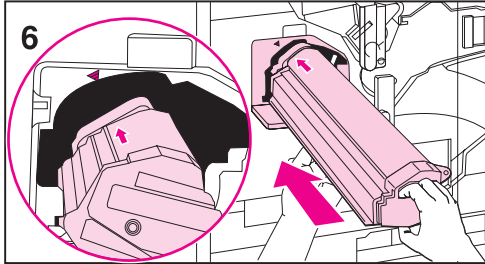


- 5** Retire del embalaje el cartucho de tóner que coincida con el color del adhesivo de la ranura del carrusel.

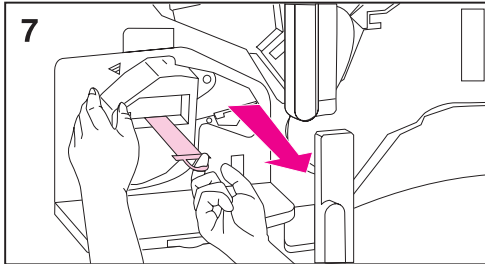
CUIDADO

No levante ni retire el obturador (A) del cartucho.

Sujete el cartucho de tóner por los extremos. Si aprieta la zona del obturador puede dañar el cartucho.



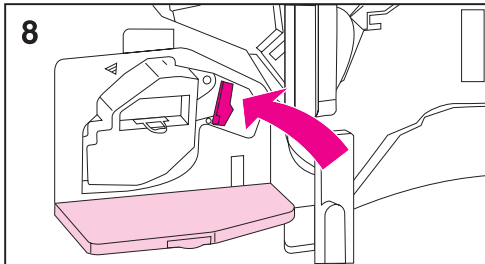
- 6** Haga coincidir la flecha de la parte superior del cartucho con la flecha de la parte superior de la abertura y deslice el cartucho hacia el interior de la impresora.



Nota

Si el cartucho no se desliza completamente hacia el interior de la impresora, asegúrese de que el color del tóner del cartucho coincide con el adhesivo de color de la ranura.

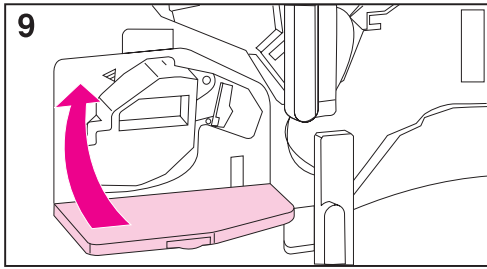
- 7** Sitúe una mano sobre el cartucho y utilice la otra para tirar de la anilla anaranjada y retirar el precinto. Aparte el precinto.



- 8** Presione la palanca de bloqueo dos pasos ("clicks") hacia la izquierda.
-

Nota

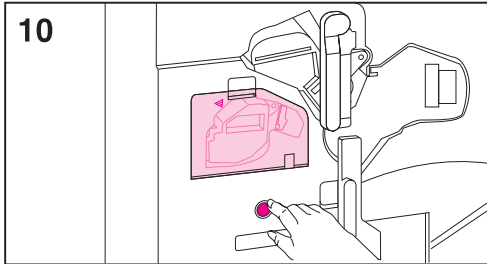
Si el tóner mancha un tejido, limpie el tóner con un paño seco y después lave el tejido con agua fría. Si utiliza agua templada o el calor de una secadora, el tóner se adherirá al tejido.



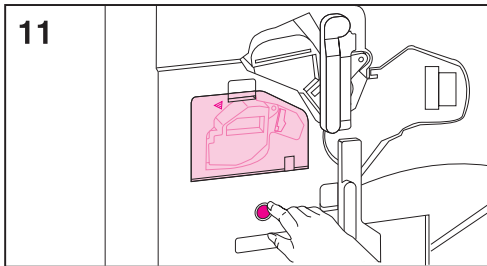
9 Cierre la puerta de mantenimiento.

Nota

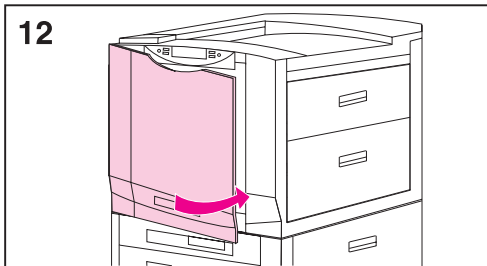
Si la puerta de mantenimiento no se cierra, asegúrese de que la palanca azul esté completamente desplazada hacia la izquierda y que se haya retirado el precinto anaranjado.



10 Pulse el botón azul para hacer girar el carrusel hacia la ranura marcada con un adhesivo magenta y repita los pasos del 3 al 9.



11 Pulse el botón azul para hacer girar el carrusel hacia la ranura marcada con un adhesivo cian (azul) y repita los pasos del 3 al 9.



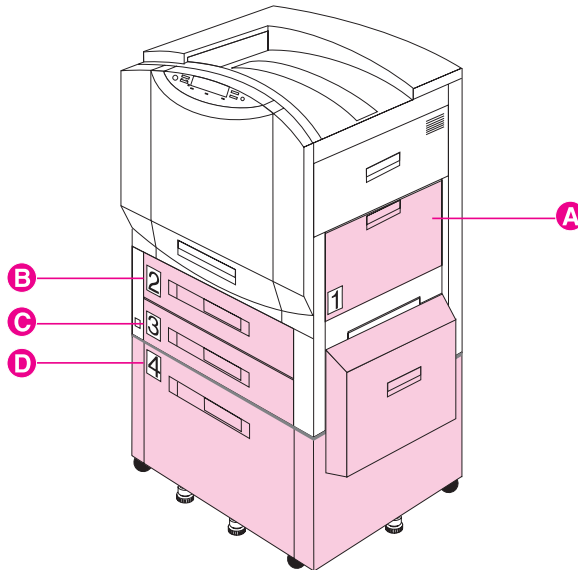
12 Cierre la puerta delantera. La impresora se pondrá en línea en unos minutos y aparecerá PREPARADA en la pantalla del panel de control.

Nota

Restablezca los niveles de tóner cuando sustituya los cartuchos. En la Guía del usuario encontrará más información acerca de cómo hacerlo.

Paso 7: Cómo cargar las bandejas de entrada

Figura 6



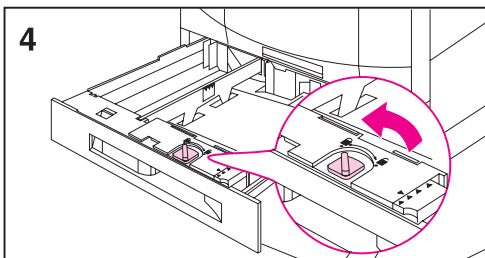
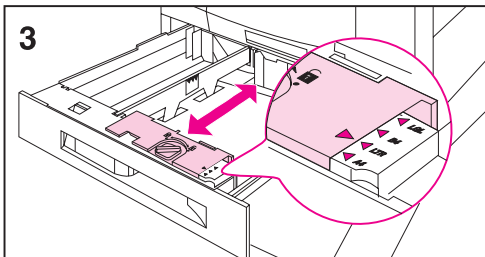
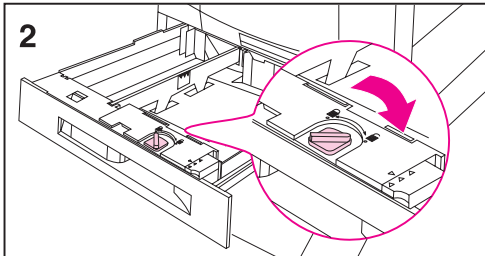
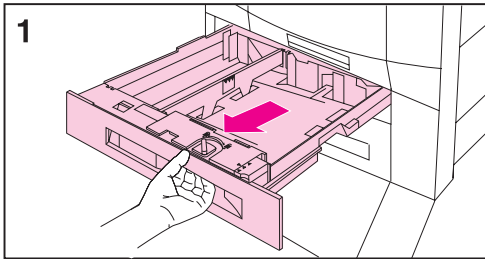
La impresora dispone de las bandejas de entrada siguientes:

- A** Bandeja 1 (bandeja multipropósito)
- B** Bandeja 2 (sólo en algunos modelos de impresora)
- C** Bandeja 3
- D** Bandeja 4 (sólo en algunos modelos de impresora)

Estas bandejas de entrada contienen guías de papel que están preconfiguradas de fábrica para un tamaño de papel predeterminado, Letter o A4.

Para obtener más información acerca de la impresión en distintos tamaños y tipos de papel, vea la Guía del usuario en línea o la Guía de referencia rápida.

Cómo poner papel en las bandejas 2 (sólo en algunos modelos de impresora) y 3



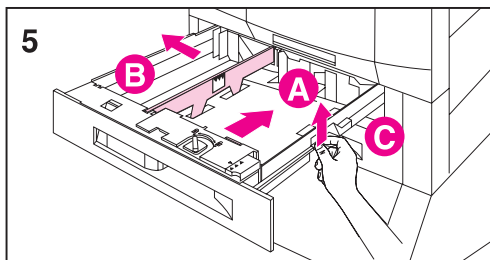
Nota

Antes de poner el papel en las bandejas 2 y 3, compruebe si ha retirado los espaciadores de las bandejas al realizar el "Paso 2: Desembalaje de la impresora".

- 1 Sujete firmemente el asa del centro de la bandeja, apriete la palanca de liberación y tire de la bandeja hasta que se detenga.

Dependiendo del país, las bandejas de entrada llegan ajustadas para el papel de tamaño A4 o Letter. Para poner papel de tamaño A4 o Letter, continúe en el paso 8. En cualquier otro caso, continúe en el paso 2.

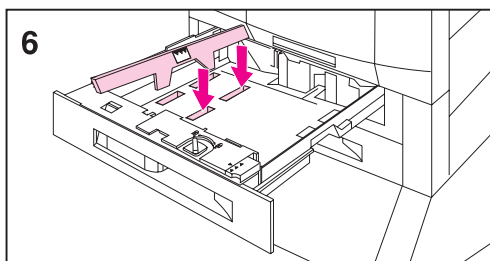
- 2 Gire el bloqueo de la guía de papel a la posición de desbloqueo.
- 3 Deslice la guía de papel delantera hasta el tamaño que coincida con el tamaño del papel que desea poner.
- 4 Gire el bloqueo de la guía de papel a la posición de bloqueo.



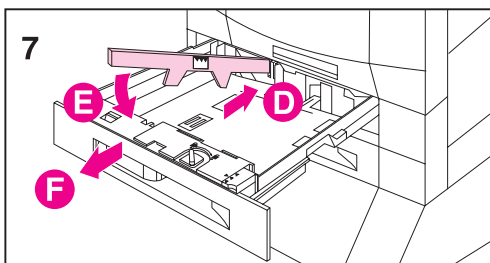
- 5 Ajuste la guía de papel izquierda, empujándola hacia dentro (A) y levantándola (B).

Nota

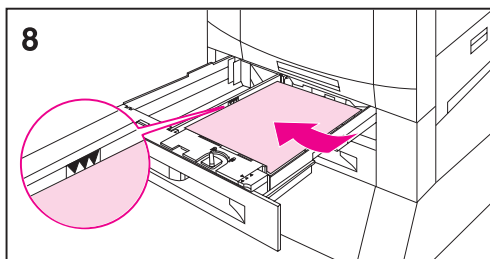
Levante aquí (C) para extraer el papel de la bandeja.



- 6 Sitúe la guía sobre el tamaño de papel adecuado, marcado en la bandeja.
- 7 Presione la guía hacia la ranura posterior (D) y a continuación presione hacia abajo (E) hacia la ranura delantera (F). Asegúrese de que la guía no quede inclinada.

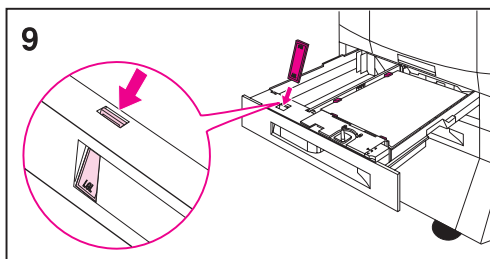


- 8 Ponga papel en la bandeja hasta la marca de llenado de papel. Por ejemplo, caben en la bandeja un máximo de 500 hojas de 75 g/m² de papel bond. Para obtener más información acerca de cómo poner y orientar el papel, vea la Guía del usuario en línea o la Guía de referencia rápida.

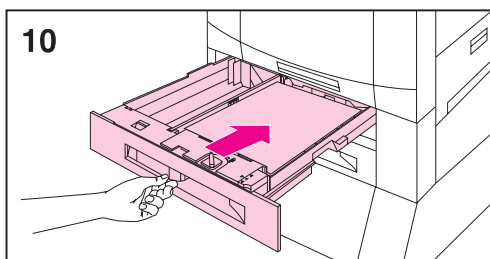


Nota

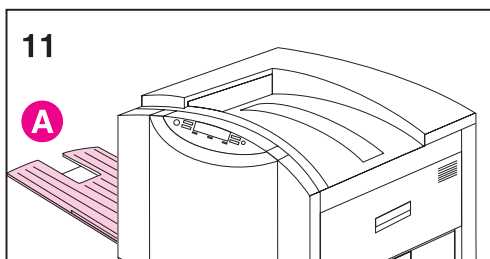
No llene las bandejas de entrada por encima de la marca de llenado de papel. Si añade demasiado papel en las bandejas de entrada, puede provocar atascos.



9 Asegúrese de que la lengüeta de tamaño de papel de la parte delantera de la bandeja está colocada para el tamaño de papel correcto.



10 Vuelva a insertar la bandeja en la impresora.



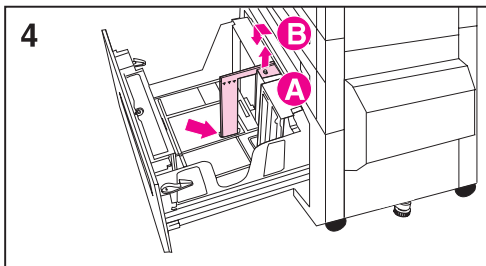
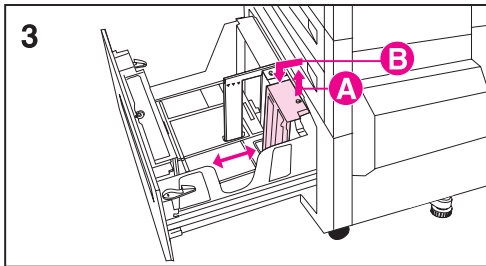
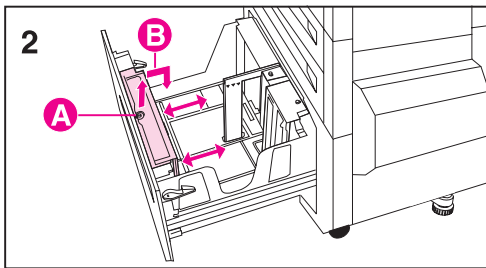
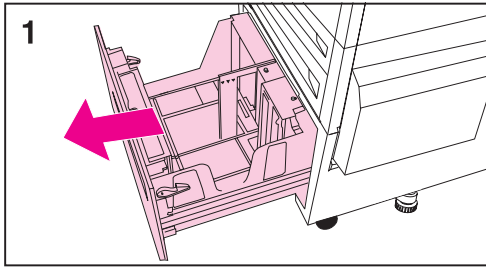
11 Instale la bandeja de salida izquierda (A) en el lado izquierdo de la impresora si no ha instalado un buzón de múltiples bandejas opcional.

Defina el tipo de papel para las bandejas 2 y 3 en el panel de control de la impresora. Para obtener más instrucciones, vea el “Paso 8: Configuración de las bandejas de entrada”.

Nota

Configure siempre el tipo de papel en el panel de control de la impresora para impedir que los usuarios impriman en un tipo de papel incorrecto.

Cómo poner papel en la bandeja 4 opcional



Nota

Antes de poner el papel en la bandeja 4, compruebe si ha retirado los espaciadores de las bandejas al realizar el “Paso 2: Desembalaje de la impresora”.

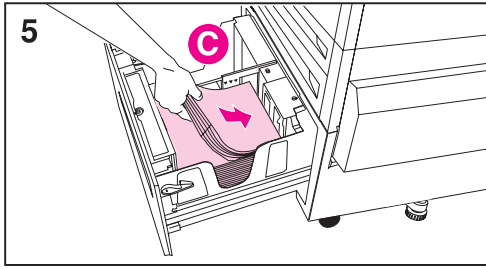
- 1 Sujete firmemente el asa del centro de la bandeja de entrada, apriete la palanca de liberación y tire de la bandeja hasta que se detenga.

Dependiendo del país, la bandeja 4 se suministra ajustada para el papel de tamaño A4 o Letter. Para poner papel de tamaño A4 o Letter, continúe en el paso 5. En cualquier otro caso, continúe en el paso 2.

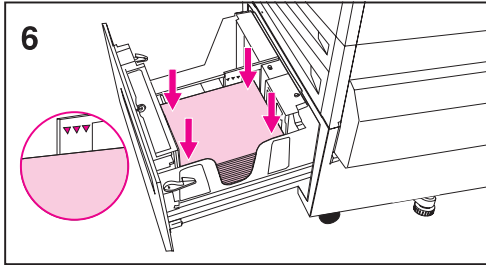
- 2 Ajuste la guía delantera tirando hacia arriba de la patilla (A), colocando la guía en las ranuras de la parte superior e inferior de la bandeja que corresponden con el tamaño de papel que está colocando (B) y presionando la patilla.
- 3 Repita el paso 2 para ajustar la guía posterior.
- 4 Repita el paso 2 para ajustar la guía de papel izquierda.

Nota

Para poner papel de 279 x 432 mm, gire 90° la guía de papel izquierda, muévala hacia la parte posterior de la bandeja y sitúela dentro de las ranuras en la parte superior e inferior de la bandeja que corresponden a 279 x 432 mm.

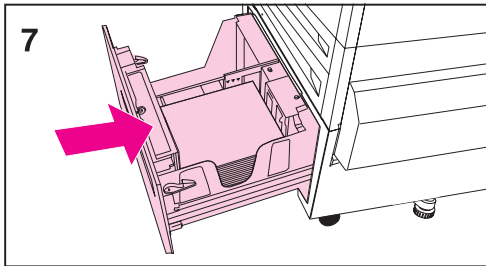


- 5 Ponga papel en la bandeja hasta la marca de llenado de papel. Por ejemplo, caben en la bandeja un máximo de 2.000 hojas de 75 g/m² de papel bond. Para obtener más información acerca de cómo poner y orientar el papel, vea la Guía del usuario en línea o la Guía de referencia rápida.



Nota

No coloque nada en la bandeja 4 a la izquierda de las guías de papel (C) o la impresora no podrá levantar el papel de la bandeja. Además, no introduzca papel por encima de la marca de llenado en la guía de papel izquierda. Si añade demasiado papel en las bandejas de entrada, puede provocar atascos.



- 6 Presione en las cuatro esquinas de la pila de papel para asegurarse de que el papel queda plano en la bandeja.
- 7 Cierre la bandeja 4.

Defina el tipo de papel para la bandeja 4, por medio del panel de control de la impresora. Para obtener más instrucciones, vea el “Paso 8: Configuración de las bandejas de entrada”.

Nota

Configure siempre el tipo de papel en el panel de control de la impresora para impedir que los usuarios impriman en un tipo de papel incorrecto.

Paso 8: Configuración de las bandejas de entrada

Si configura correctamente las bandejas de entrada, la impresora imprimirá basándose en el tipo y tamaño de papel, y utilizará la bandeja de entrada adecuada.

Por ejemplo, la bandeja 2 podría contener Membrete, la bandeja 3, papel estándar tamaño Legal y la bandeja 4 papel estándar de tamaño Letter. Si las bandejas están configuradas correctamente, cuando configure un trabajo de impresión podrá elegir el tipo y tamaño del papel en el controlador de la impresora y ésta imprimirá automáticamente desde la bandeja de entrada correcta.

Modo Auto de la bandeja 1

En el panel de control, puede establecer en AUTO el tamaño y el tipo de papel de la bandeja 1. La impresora intentará hacer coincidir el tamaño y/o tipo de papel especificado para el trabajo actual en el controlador con los ajustes del panel de control, e imprimirá desde la bandeja 1 si puede. Por ejemplo, si establece el tamaño del papel de la bandeja 1 en AUTO en el panel de control, si coloca transparencias de tamaño Letter en la bandeja 1, y si envía un trabajo a la impresora especificando Letter normal en el controlador de la impresora, la impresora imprimirá desde la bandeja 1, incluso si hay otras bandejas configuradas para Letter normal. Puede utilizar el ajuste AUTO para ignorar el proceso de selección de bandejas de la impresora y forzar a ésta para que imprima desde la bandeja 1, independientemente del tamaño y/o tipo de papel especificado en el controlador de la impresora o del papel que haya colocado en la bandeja 1.

Nota

Aunque la bandeja 1 no es capaz de detectar totalmente el tamaño del papel, la impresora no imprimirá con papel cuya anchura considere errónea.

Configuración del tipo y tamaño del papel

Existen varias razones por las que resulta útil configurar el tipo de papel:

- La configuración del tipo de papel impide la impresión en un papel incorrecto (y posiblemente más caro).
- Si un usuario cambia el tipo de papel de una bandeja de entrada, otros usuarios pueden seguir imprimiendo en el papel correcto.
- La impresora ajustará automáticamente su velocidad de impresión para adecuarla a papeles especiales (como por ejemplo, cartulina, etiquetas y transparencias). Estos ajustes proporcionan una mayor calidad de impresión y ahorran tiempo y recursos.

Nota

Si el tipo de papel no se configura correctamente, es posible que la impresora no imprima en el papel correcto o con la velocidad adecuada para el tipo de papel, lo que puede provocar una baja calidad de impresión.

Para configurar el tipo y el tamaño del papel

Siga estos pasos para configurar el tipo de papel.

- 1 Pulse **MENÚ** hasta que aparezca **MENU DE MANEJO DE PAPEL** en la pantalla del panel de control de la impresora.
- 2 Pulse **ELEMENTO** hasta que aparezca **TIPO BANDEJA Número =** en la pantalla.
- 3 Pulse **-VALOR+** hasta que aparezca el tipo de papel correcto en la pantalla.
- 4 Pulse **SELECCIONAR** para guardar la selección. Aparece un asterisco (*) a la derecha de la selección.

Para configurar el tamaño del papel de la bandeja 1, repita los pasos del 1 al 4 (sustituyendo “tamaño” por “tipo”).

Nota

La bandeja 2, 3 y la bandeja 4 opcional detectan automáticamente el tamaño del papel.

- 5 Repita los pasos del 2 al 4 para configurar el tipo de papel en otra bandeja.
- O bien -
Pulse **INICIAR** para poner la impresora en línea.

Paso 9: Impresión de una página de configuración

Utilice el panel de control de la impresora para imprimir una página de configuración y verificar si la impresora se ha instalado correctamente. Las páginas de configuración contienen la información siguiente:

- Información general acerca de la impresora (como por ejemplo el número de serie y el número de páginas impresas desde el último mantenimiento)
- Idiomas instalados
- Errores de trabajos de impresión
- Memoria disponible y módulos de memoria en línea doble (DIMMs) instalados
- Seguridad del panel de control y del disco duro de la impresora
- Equipamiento opcional instalado (como una bandeja 4 o un accesorio para impresión dúplex)
- Configuración de las bandejas
- Configuración de la red
- Registro dúplex
- Estado del tóner
- Estado del papel
- Ajustes de color

Para imprimir una página de configuración

- 1 Pulse **MENÚ** hasta que aparezca `MENU DE INFORMACION` en la pantalla del panel de control de la impresora.
- 2 Pulse **ELEMENTO** hasta que aparezca `IMPRIMIR PAGINA DE CONFIGURACION` en la pantalla.
- 3 Pulse **SELECCIONAR** para imprimir la página de configuración. La impresora se pondrá automáticamente en línea.

Para obtener más información acerca de la impresión de páginas de configuración, vea la Guía del usuario en línea.

Para verificar la comunicación con un cable paralelo

Para verificar que la impresora y el ordenador están instalados correctamente para establecer una comunicación, imprima una lista de directorios.

- 1 Encienda el ordenador y la impresora y espere a que la impresora se ponga en línea (la impresora está en línea cuando se enciende la luz Preparado en el panel de control).
- 2 En el indicador del MS-DOS® escriba `DIR>LPT1` y pulse **INTRO**.

Nota

Si trabaja en un entorno UNIX®, use comandos equivalentes.

- 3 Si la luz de datos de la pantalla del panel de control de la impresora permanece encendida, pulse **INICIAR**. En caso contrario, continúe en el paso 4, más abajo.
- 4 Si la impresora imprime la lista de directorios, la instalación de la impresora se ha completado y está preparada para la instalación del software que se desea utilizar en la nueva impresora.
 - O bien -
Si aparece un mensaje en el panel de control de la impresora, vea la guía del usuario en línea para obtener más información acerca del mensaje.
 - O bien -
Si la impresora no imprime la lista de directorios ni aparece un mensaje de error en el panel de control de la impresora, compruebe que todos los cables de alimentación están enchufados y que todos los cables que conectan la impresora y el ordenador estén fijados correctamente.

Comunicación con un servidor de impresión interno HP JetDirect opcional

Si la impresora contiene un servidor de impresión interno HP JetDirect opcional y no puede comunicarse con la impresora a través de la red, verifique el funcionamiento del servidor de impresión. Consulte la página de configuración de JetDirect, que imprimió cuando realizó los pasos descritos en “Para imprimir una página de configuración”. Si la página de configuración de JetDirect no contiene el mensaje “TARJETA E/S PREPARADA”, vea la sección de determinación de problemas en la *Guía de instalación del software del servidor de impresión de HP Direct*.

Servidor de impresión HP JetDirect 10/100TX

Si la impresora contiene un servidor de impresión HP JetDirect 10/100TX, compruebe si el servidor de impresión puede enlazarse a la red.

- Compruebe los indicadores de velocidad de enlace (10 ó 100) del servidor de impresión. Si ambos están desconectados, el servidor de impresión no puede enlazarse a la red.
- Verifique la página de configuración de JetDirect, que se imprimió cuando se realizaron los pasos de “Para imprimir una página de configuración”. El mensaje “ERROR DE PÉRDIDA DE PORTADORA” indica que el servidor de impresión falló al enlazarse a la red.

Si el servidor de impresión no pudo establecer el enlace, verifique si todos los cables están conectados correctamente. Si lo están y el servidor de impresión sigue sin poder establecer el enlace, apague la impresora y vuelva a encenderla. Cuando aparezca **PREPARADA** en el panel de control, compruebe que el servidor de impresión esté conectado. Si no lo está, siga los pasos que se describen a continuación para reconfigurar el servidor de impresión.

- 1 Retire el servidor de impresión HP JetDirect 10/100TX.
- 2 Utilice los puentes P1, P2 y P3 para configurar manualmente el servidor de impresión para una velocidad de enlace de 10 ó 100 Mbps (megabits por segundo) y para un funcionamiento en modo dúplex o semidúplex, acorde con la tabla siguiente:

Funcionamiento del servidor de impresión	Puente P1	Puente P2	Puente P3
Negociación automática habilitada	AUTO	—	—
100 Semidúplex	(no AUTO)	100	H
100 Dúplex	(no AUTO)	100	(no H)
10 Semidúplex	(no AUTO)	(no 100)	H
10 Dúplex	(no AUTO)	(no 100)	(no H)

- 3 Reinstale el servidor de impresión.
- 4 Verifique si coincide la configuración del dispositivo de conexión a la red (como por ejemplo un equipo de conmutación de red 10/100TX). Por ejemplo, para preparar el servidor de impresión para un funcionamiento 100TX dúplex, el puerto del equipo de conmutación de la red debe estar configurado también para un funcionamiento 100TX dúplex.
- 5 Apague la impresora y compruebe el funcionamiento del servidor de impresión. Si el servidor de impresión no consigue enlazarse a la red, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de productos HP o con un representante de servicio técnico.

Paso 10: Conceptos básicos acerca del software

Esta impresora se suministra con varios CD ROM. Los CD ROM están clasificados por idioma. En cada idioma, los ficheros se clasifican por sistema operativo. Todo el software y componentes (Guía del usuario incluida) disponibles para un idioma y sistema operativo concreto, se encuentran en la sección del sistema operativo correspondiente.

Estructura de los CD ROM

Directorios de los CD:

Directorio	Subdirectorio 1	Subdirectorio 2	Subdirectorio 3
\<idioma> (por ejemplo, \ENGLISH, \DANSK, \DEUTSCH, etcétera)	\<sistema operativo> (por ejemplo, \WIN3x, \WIN9x, \WINNT, Autocad, Pantone, OS2, ICM, etcétera)	\DISK1...DISKn, (los ficheros dependen de la ruta de acceso al directorio)	Ficheros

Nota

En función del sistema operativo que utilice, es posible que no pueda ver algunos directorios. Por ejemplo, si está utilizando Microsoft Windows 9x, no podrá utilizar el directorio Macintosh.

Instalación del software

En impresoras con servidor de impresión interno HP JetDirect, es posible que tenga de definir ciertos parámetros de red en función de la configuración de la red. En la mayoría de las redes, puede configurar estos parámetros desde el software HP Web JetAdmin que se puede obtener del sitio Web de HP (www.hp.com). Para obtener más información acerca de cómo definir los parámetros de red en el panel de control de la impresora, vea la Guía del usuario en línea.

Para obtener información acerca de cómo compartir la impresora a través de la conexión del puerto paralelo, vea la documentación del ordenador.

- Para obtener instrucciones de instalación en una red Microsoft Windows, vea el “Paso 11: Instalación en una red Windows”.
- Para obtener instrucciones de instalación en una red IBM LAN Server, vea el “Paso 12: Instalación en una red IBM LAN”.
- Para obtener instrucciones de instalación en una red Macintosh, vea el “Paso 13: Instalación en una red Macintosh”.

Esta impresora soporta además los sistemas operativos siguientes, a pesar de que se debe obtener el software del sitio Web de HP:

- HP-UX
- SunOS
- Solaris

Para pedir el software, póngase en contacto con el distribuidor de software del sistema operativo o con HP a través de CompuServe, World Wide Web, HP Distribution o HP FIRST. Vea la Guía del usuario en línea para obtener las direcciones, los números de teléfono y las URL de estos servicios.

Cómo acceder a la Guía del usuario en línea

La Guía del usuario en línea se instala automáticamente con la Instalación típica. Si desea instalar sólo esta guía, utilice la instalación personalizada del instalador. (Consulte el Paso 11: Instalación en una red Windows.)

La Guía del usuario en línea y el software que se necesita para leerla (Acrobat Reader de Adobe™) pueden instalarse en el disco duro del ordenador o leerse desde la unidad de CD ROM.

El software del lector permite desplazarse por la guía del usuario en línea, mediante las teclas **REPÁG** y **AVPÁG** o utilizando un ratón para hacer clic en la barra de desplazamiento.

Además, ofrece un acceso rápido a los temas en los que está interesado, gracias a su índice de materias y su índice alfabético. Las palabras “Índice” e “Índice alfabético” deben aparecer en todo momento en el lado izquierdo de la pantalla. Al hacer clic en ellas, aparecen automáticamente el índice de materias y el alfabético. Una vez mostrado el índice de materias o el índice alfabético, basta con hacer clic en los temas para ver la información.

Existen herramientas de navegación y opciones de visualización adicionales en los menús **Ver** y **Herramientas**, para ayudarle a explorar la guía del usuario en línea.

Para utilizar la Guía del usuario en línea desde el disco duro

- Los usuarios de Microsoft Windows 9x, Windows NT o Windows 2000 deben hacer clic en **Inicio**, apuntar a **Programas**, después a **HP LaserJet** y hacer clic en el icono de la Guía del usuario en línea.
- Los usuarios de Microsoft Windows 3.1x deben buscar el grupo HP LaserJet y hacer doble clic en el icono de la Guía del usuario en línea.
- Los usuarios de Macintosh deben buscar el grupo HP LaserJet y hacer doble clic en el icono de la Guía del usuario en línea.

Para consultar la Guía del usuario en línea desde el CD ROM

- 1** Inserte en la unidad de CD ROM el CD correspondiente a su idioma.
- 2** Si ya tiene instalado Acrobat Reader de Adobe en el disco duro del ordenador, abra Acrobat Reader y, a continuación, abra la Guía del usuario en línea desde la unidad de CD ROM.
-O bien-
Si todavía no tiene instalado Acrobat Reader, utilice la utilidad de administración de ficheros del sistema operativo para buscar la Guía del usuario en línea y hacer doble clic en ella. A continuación, busque Acrobat Reader y haga doble clic en él.

Información adicional

La información que no estaba disponible cuando se imprimió esta guía se encuentra en el fichero README, que se copia al disco duro durante la instalación.

Paso 11: Instalación en una red Windows

En Microsoft Windows 9x, Windows NT® 4.0, y Windows 2000, el software de instalación detecta tanto la versión de Windows que se está utilizando como el idioma seleccionado en el sistema operativo. El software de instalación instala a continuación los controladores de impresora y el software de impresión adecuados para el sistema.

En redes Novell NetWare, instale el software en la estación de trabajo. En redes de Windows NT y Windows 2000 con un servidor cliente, instale el software en el servidor. En redes de igual a igual de Windows 9x, instale el software en todas las estaciones de trabajo que necesiten utilizar la impresora.

El software de instalación no soporta entornos compartidos de Windows 3.1.

Para instalar el software de impresora de Windows para los administradores del sistema

- 1 Dependiendo del entorno, entre en la estación de trabajo o en el servidor con privilegios de Supervisor o Administrador.
- 2 Salga de todas las aplicaciones, programas antivirus y TSR (programas residentes en memoria). Puede regresar a estos programas tras la instalación.
- 3 Inserte el CD en la unidad de CD ROM. El instalador se ejecutará automáticamente; vaya al paso 8. Si el instalador no se ejecuta automáticamente, siga con el paso 4.
- 4 En Windows 3.1, seleccione **Ejecutar** en el menú **Archivo**.
- O bien -
En Windows 9x, NT 4.0 o Windows 2000, haga clic en **Inicio** y haga clic a continuación en **Ejecutar**.
- 5 Escriba `D:\Setup.exe` en la línea de comandos (en este caso se supone que la unidad de CD ROM es la unidad D).
- 6 Haga clic en **Aceptar**.

- 7 Para instalar el software de impresora para el idioma y la versión de Windows del ordenador, haga clic en **Continuar**.
Para instalar software de impresión en otro idioma, haga clic en **Salir** y consulte la sección “Estructura de los CD ROM” del “Paso 10: Conceptos básicos acerca del software” para buscar la ruta del idioma que desea instalar. Por ejemplo, para instalar el software de impresión para Windows 9x en español, la ruta es D:\Español\Win 95\Disk1\Setup.exe.
- 8 Seleccione un tipo de instalación que se adapte a sus necesidades.

Tipo de instalación	Componentes instalados
Instalación típica	Controladores PCL y PostScript, y la Guía del usuario en línea
Instalación personalizada	Permite seleccionar los componentes

Nota

Para hacer que el controlador PCL sea el predeterminado, consulte el fichero read8550.wri del CD ROM.

- 9 Si todavía no ha configurado un puerto, seleccione **LPT1** cuando se solicite que seleccione un puerto para la impresora. Puede asignar el puerto correcto cuando configure la impresora en la red.

Configuración de la impresora en la red

Antes de poder utilizar la impresora, debe configurarla en la red. HP recomienda que utilice una utilidad de gestión de impresora, como por ejemplo el software de HP Web JetAdmin, PCONSOLE o NWADMIN. La configuración de la impresora en la red incluye pasos como por ejemplo la configuración de una cola de impresora o un puerto.

Para configurar la impresora, consulte la información para esta red que contiene la *Guía de instalación del software del servidor de impresión de HP JetDirect*.

La impresora también puede configurarse a través del panel de control de la impresora. Para configurar la impresora a través del panel de control, vea la Guía del usuario en línea.

Distribución del software de impresora a los clientes de la red

Para que un cliente pueda imprimir a la impresora, el software de impresión debe instalarse previamente en la estación de trabajo del cliente. En lugar de distribuir el CD ROM a cada cliente, puede guardar las imágenes del disco del software de instalación en un directorio público o en disquetes. El instalador de Windows ofrece un modo que crea imágenes de disco personalizadas. Gracias a esta opción, los administradores pueden crear una sola imagen del instalador en el directorio de su conveniencia. Por ejemplo, se puede crear una versión del instalador que contenga sólo el controlador PCL y la Guía del usuario en línea en una unidad de red accesible a otros usuarios.

Cuando se ejecuta el instalador, éste detecta automáticamente el sistema operativo y el idioma predeterminado de la estación de trabajo. La imagen de disco personalizada que se ha creado utilizará el idioma y el sistema operativo seleccionados como predeterminados. Si desea crear una imagen de disco personalizada para un idioma y sistema operativo concretos, ejecute el instalador de Windows en la estación de trabajo que use dicho idioma y sistema, o bien utilice otra herramienta para crear las imágenes de disco. Utilice una herramienta de administración de ficheros, como por ejemplo el Administrador de archivos de Windows o XCOPY, para copiar imágenes de disco. Consulte la sección “Estructura de los CD ROM” del “Paso 10: Conceptos básicos acerca del software” para determinar la ubicación de las imágenes del disco en el CD ROM. Por ejemplo, para copiar las imágenes de disco para Windows 9x en español, la ruta en el CD ROM es d:\Español\Win95.

Creación de imágenes de disco con el instalador de Windows

- 1 Inserte el CD ROM en la unidad de CD ROM.
- 2 En el Administrador de programas de Windows 3.1x, seleccione **Ejecutar** en el menú **Archivo**.
- O bien -
En Windows 9x, NT 4.0 o Windows 2000, haga clic en **Inicio** y seleccione a continuación **Ejecutar**.
- 3 Escriba
D:\<idioma>\<SO>\Disk1\Setup.exe en la línea de comandos. (En este caso se supone que la unidad de CD ROM es la unidad D.)

- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Haga clic en **Continuar**.
- 6 Cuando se solicite que seleccione un método de instalación, haga clic en **Imágenes de disco**.
- 7 Haga clic en **Examinar** para asignar una ruta a la unidad y el directorio al que desea copiar.
- 8 Haga clic en **Continuar** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Instalación del software de impresora para los clientes de la red

Para que los clientes de la red puedan imprimir a la impresora, el software de impresión debe instalarse previamente en sus estaciones de trabajo. Los procedimientos de instalación son parecidos a los procedimientos de instalación para los administradores del sistema. Instale el software ejecutando Setup.exe en el directorio raíz del CD ROM o desde una imagen de disco copiada con **Imágenes de disco**.

- Para instalar el software de cliente de red, seleccione **Instalación típica**, que incluye los controladores PCL y PostScript y la Guía del usuario en línea para Windows 3.1, Windows 9x, Windows NT y Windows 2000.

Nota

Cuando instale otro software de cliente de red, no instale los controladores de PCL o PostScript en las estaciones de trabajo que se conectan a los servidores de Windows NT y Windows 2000. Desactive las casillas de verificación del controlador PCL y PostScript de la lista **Componentes** durante la Instalación personalizada. Los controladores se instalarán desde el servidor cuando se conecte a una impresora de red (más adelante en esta sección).

- Para una instalación personalizada en una estación de trabajo de Windows 3.1 ó 9x, utilice la opción de instalación personalizada del instalador.

Para obtener más información, vea los capítulos acerca de redes de igual a igual en la *Guía de instalación del software de servidor de impresión de HP JetDirect*.

Conexión de clientes de red a la impresora

Después de instalar el software en una estación de trabajo, debe conectar la estación de trabajo a la impresora.

- Las estaciones de trabajo de Windows 9x pueden conectarse al servidor de impresión o directamente a la impresora.
- Las estaciones de trabajo de Windows NT, Windows 2000 y Windows 3.1 pueden conectarse al servidor de impresión.

Para conectar las estaciones de trabajo al servidor de impresión

Conecte los controladores de la impresora a la impresora en el puerto adecuado.

- En Windows 3.1, haga doble clic en **Impresoras** en el Panel de control. A continuación, seleccione **Conectar** para conectar el controlador de la impresora a la red. Si el puerto de red no aparece en la lista **Puertos**, haga clic en **Red** e introduzca los datos necesarios en el cuadro de diálogo **Conectar a red**.
- En Windows 9x, seleccione la impresora en la carpeta **Impresoras**. En el menú **Archivo**, seleccione **Propiedades**. Seleccione el puerto correcto en la sección **Detalles**. Si el puerto no aparece, haga clic en **Agregar puerto** y busque la ruta correcta a la impresora.
- Cuando se conecta a una impresora de red desde una estación de trabajo de Windows NT o Windows 2000, el controlador de la impresora se instalará automáticamente si utiliza un servidor de Windows NT o Windows 2000. Si el sistema operativo no puede instalar el controlador desde el servidor, puede instalarlo desde el CD ROM. Si se le solicita el controlador, busque HPB8550S.INF (PostScript) o HPB8550C.INF (PCL 5c) en el subdirectorio \<idioma>\WINNT\<SO>\Disk1, donde <idioma> es el idioma actualmente seleccionado, y <SO> el sistema operativo.

Nota

Para conectarse a una impresora de red desde una estación de trabajo de Windows NT o Windows 2000, debe tener privilegios de administrador en esa estación de trabajo.

Windows NT y Windows 2000 cuentan con tres opciones para conectarse a una impresora de red:

- Abra **Entorno de red** y busque la impresora en la red. Arrastre y coloque el icono de la impresora de **Entorno de red** a la carpeta **Impresoras**.
- Abra **Entorno de red** y haga doble clic en el icono de la impresora. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para conectarse a una impresora.
- Utilice el **Asistente para agregar impresora** en la carpeta **Impresoras** para conectarse a una impresora de red.

Para conectar directamente estaciones de trabajo de Windows 9x, Windows NT 4.0 y Windows 2000 a la impresora

- 1 Haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 Haga clic en **Impresoras**.
- 4 Haga clic con el botón derecho en el icono de esta impresora para abrir un menú de método abreviado.
- 5 Haga clic en **Propiedades** en el menú de método abreviado.
- 6 Haga clic en la sección **Detalles**.
- 7 Haga clic en **Agregar puerto**.
- 8 Seleccione **Otro** y resalte el **Puerto de HP JetDirect** haciendo clic en él. De esta forma, se abre el "Asistente para agregar puerto de HP JetDirect".
- 9 Siga las instrucciones en "Asistente para agregar puerto de HP JetDirect" para la impresora TCP/IP o IPX/SPX.

Para obtener más información, vea la *Guía de instalación del software de servidor de impresión de HP JetDirect*.

Paso 12: Instalación en una red IBM LAN

Distribución del software de impresora a los clientes de la red

Para que un cliente pueda imprimir a la impresora, el software de impresión debe instalarse previamente en la estación de trabajo del cliente. En lugar de distribuir el CD ROM a cada cliente, puede guardar las imágenes de disco del software de instalación en un directorio público o en disquetes.

Utilice una herramienta de administración de ficheros para copiar imágenes de disco. Consulte la sección “Estructura de los CD ROM” del “Paso 10: Conceptos básicos acerca del software” para determinar la ubicación de las imágenes del disco en el CD ROM.

Instalación del software de impresora para los clientes de la red

Utilice la información siguiente para instalar el controlador de PCL de OS/2 o el controlador de PostScript de OS/2 en sistemas OS/2 (versiones 2.0 con Service Pak o posteriores, del sistema operativo OS/2).

Para instalar un controlador si NO se seleccionó una impresora durante la instalación de OS/2

- 1 Haga doble clic en la **Carpeta de plantillas** en la carpeta de sistema de OS/2.
- 2 Utilizando el botón derecho del ratón, arrastre la plantilla **Impresora** al escritorio. Se abre la ventana “Crear una impresora”.
- 3 En el campo **Nombre**, escriba un nombre para la impresora.
- 4 Haga clic en el puerto al que desea conectar la impresora.
- 5 Haga clic en **Instalar nuevo controlador de impresora**. Aparece una ventana con una lista de los controladores de impresora que se suministran con OS/2.
- 6 Haga clic en **Otro controlador de impresora**.

- 7 Inserte el CD ROM en la unidad de CD ROM.
- 8 En el campo **Directorio**, escriba:
D:\english\OS2\\
(Se supone que la unidad de CD ROM es la unidad D y que desea instalar el controlador en inglés.)
Como <controlador>, escriba: PCL o PS.
- 9 Haga clic en **Actualizar**. Los controladores de impresora aparecen en la ventana.
- 10 Seleccione el controlador **HP Color LaserJet 8550**.
- 11 Haga clic en **Instalar**.

Para instalar un controlador si se seleccionó la impresora durante la instalación de OS/2

- 1 Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora del escritorio.
- 2 Seleccione **Configuración o Propiedades**.
- 3 Haga clic en la sección **Controlador de impresora**.
- 4 Haga clic con el botón derecho en uno de los objetos de controlador de impresora.
- 5 Haga clic en **Instalar**.
- 6 Seleccione **Otro controlador de impresora de OS/2**.
- 7 Inserte el CD ROM en la unidad de CD ROM.
- 8 En el campo **Directorio**, escriba:
D:\english\OS2\\
(Se supone que la unidad de CD ROM es la unidad D y que desea instalar el controlador en inglés.)
Como <controlador>, escriba: PCL o PS.
- 9 Haga clic en **Actualizar**. Espere hasta que aparezcan en la ventana los controladores de impresora.
- 10 Seleccione **HP Color LaserJet 8550**.
- 11 Haga clic en **Instalar**.

Conexión de clientes de red a la impresora

Después de instalar el software de usuario final en una estación de trabajo cliente, debe conectar los controladores de impresora a la impresora en el puerto adecuado.

Paso 13: Instalación en una red Macintosh

Instalación del software de impresora de Macintosh

El controlador de impresora de Macintosh para esta impresora soporta System 7.0 o posterior.

En redes EtherTalk o LocalTalk, instale el software en cada estación de trabajo. Los procedimientos de instalación son los mismos para una estación de trabajo de administrador o de cliente. La parte Mac OS del CD ROM contiene un programa instalador para cada idioma.

Busque el idioma adecuado para el sistema operativo y utilice a continuación el programa de instalación de dicho idioma.

Para instalar el software de impresora en System 7.5 o posterior

- 1 Reinicie el ordenador mientras mantiene pulsada la barra espaciadora. Así se abre el Administrador de extensiones.
- 2 En el Administrador de extensiones, desactive todas las extensiones excepto las necesarias para ejecutar la unidad de CD ROM.
- 3 Cierre el Administrador de extensiones.
- 4 Inserte el CD ROM en la unidad de CD ROM.
- 5 Haga doble clic en **Instalador de impresora HP Color LaserJet 8550** de su idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- 6 Después de completar la instalación, reinicie el ordenador mientras mantiene pulsada la barra espaciadora.
- 7 Abra el Administrador de extensiones y vuelva a activar las extensiones que desactivó en el paso 2.
- 8 En **Selector**, seleccione **HP Color LaserJet 8550** (para más instrucciones, vea “Conexión de clientes de red a la impresora”, a continuación).

Conexión de clientes de red a la impresora

Si no utiliza un dispositivo de cola de impresión ni una cola de impresión, siga las instrucciones siguientes para conectar automáticamente los controladores a la impresora. Si utiliza un dispositivo de cola de impresión o si la configuración automática no se ha realizado correctamente, siga las instrucciones siguientes para configurar manualmente el controlador de impresora.

Para conectarse automáticamente a la impresora

- 1 En el menú **Apple**, seleccione **Selector**.
- 2 En la lista de iconos del lado izquierdo del **Selector**, haga clic en **HP LaserJet**.
- 3 En el cuadro **Zonas de AppleTalk**, haga clic en la zona en la que se sitúa la impresora (si corresponde a su caso).
- 4 En la lista de nombres de impresora del lado derecho del **Selector**, seleccione el nombre de la impresora (incluso si sólo aparece uno).

Nota

Es posible que tenga que imprimir una página de configuración para determinar el nombre de la impresora en AppleTalk.

- 5 Haga clic en **Configuración**. Aparece un cuadro de diálogo de estado mientras el controlador de impresora intenta comunicarse con la impresora.
- 6 Si la configuración es correcta, regresa al **Selector** y aparece un icono junto a la impresora seleccionada. Cierre el **Selector**.
- O bien -
Si la configuración no se realizó correctamente, siga el procedimiento siguiente.

Para configurar manualmente el controlador de impresora

- 1 En el menú **Apple**, seleccione **Selector**.
- 2 En la lista de iconos del lado izquierdo del **Selector**, haga clic en **HP LaserJet**.
- 3 En el cuadro **Zonas de AppleTalk**, haga clic en la zona en la que se sitúa la impresora (si corresponde a su caso).
- 4 En la lista de nombres de impresora del lado derecho del **Selector**, seleccione el nombre de la impresora (incluso si sólo aparece uno).
- 5 Haga clic en **Configuración**.
- 6 Haga clic en **Seleccionar PPD**.
- 7 En la lista de ficheros PPD, haga clic en **Impresora HP Color LaserJet 8550**.
- 8 Haga clic en **Seleccionar**.
- 9 Haga clic en **Configurar**.
- 10 Introduzca las selecciones adecuadas para las opciones instaladas de la impresora y haga clic en **Aceptar**.
- 11 Haga clic en **Aceptar** para completar la configuración. Aparece un icono junto al nombre de la impresora.
- 12 Cierre el **Selector**.

Configuración de la impresora en la red

Configure la impresora con una de las dos maneras siguientes:

- Imprimir directamente a la impresora a través de EtherTalk.
- Imprimir a través de la red, mediante la impresión a una cola de impresión. Configure la cola de impresión utilizando el software de la red.

La utilidad HP LaserJet permite configurar la impresora en aspectos como por ejemplo el nombre de la impresora y la zona preferida que debe configurarse desde el sistema Macintosh. HP recomienda que sólo los administradores del sistema utilicen las funciones de configuración de impresora de esta utilidad.

Si desea utilizar la impresora desde un dispositivo de cola de impresión, configure el nombre de la impresora y la zona, antes de configurar el dispositivo de cola de impresión que se asignará a la impresora.

Distribución del software de impresora a los clientes de la red

Para que un cliente pueda imprimir a la impresora, el software de impresión debe instalarse previamente en la estación de trabajo del cliente. En lugar de distribuir el CD ROM a cada cliente, puede guardar las imágenes de disco del software de instalación en un directorio público o en disquetes.

Utilice una herramienta de administración de ficheros para copiar imágenes de disco. Consulte la sección “Estructura de los CD ROM” del “Paso 10: Conceptos básicos acerca del software” para determinar la ubicación de las imágenes del disco en el CD ROM.

Instalación del software de impresora de Macintosh para los clientes de la red

Los procedimientos de instalación son los mismos para una estación de trabajo de administrador que para un cliente. Siga las instrucciones que se detallan en “Instalación del software de impresora de Macintosh” al principio de esta sección.

Lista de comprobación para resolución de problemas

Si cree que la impresora no funciona correctamente, compruebe los elementos siguientes:

Problema o mensaje de error	Solución
El panel de control de la impresora aparece vacío.	<p>Asegúrese de que la impresora esté encendida.</p> <p>Es posible que la impresora esté en modo Ahorro de energía. Pulse INICIAR.</p> <p>Esta impresora puede necesitar 220 voltios de corriente, y sólo se le están suministrando 110 voltios.</p> <p>Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados y enchufados a una fuente de alimentación conectada a tierra.</p>
En el panel de control de la impresora aparece FUERA DE LÍNEA	<p>Pulse INICIAR.</p>
En el panel de control de la impresora aparece INICIALIZANDO EIO 1	<p>No está conectado el cable, el cable está dañado o sólo está conectado un cable LocalTalk al servidor de impresión interno de HP JetDirect.</p> <p>En conexiones LocalTalk, este mensaje debe desaparecer después de aproximadamente 5 minutos, durante los cuales puede imprimir con normalidad. Compruebe la conexión del cable.</p> <p>Es posible que el servidor de impresión interno de HP JetDirect esté instalado incorrectamente. Reinstale el servidor de impresión.</p> <p>Podría tratarse de un problema de red. Vea la <i>Guía de instalación del software de servidor de impresión de HP JetDirect</i>. Además, vea el "Paso 4: Cómo conectar la impresora a la red", para obtener información acerca de cómo agregar terminadores de 50 ohmios, si es necesario.</p>

Problema o mensaje de error	Solución
No se puede imprimir desde el ordenador utilizando un cable paralelo.	<p>Es posible que el cable no esté instalado correctamente, que sea demasiado largo o que se encuentre en mal estado. Retire el cable y vuelva a conectarlo, asegurándose de hacerlo correctamente. Inténtelo con otro cable paralelo que mida 9 metros o menos y cumpla IEEE-1284, con una conexión de tamaño "C". Sustituya el cable por un cable paralelo de HP (número de serie C2946A) o equivalente.</p> <p>Es posible que se haya seleccionado un puerto incorrecto o que redirija a un puerto erróneo. Compruebe la sentencia MODE en el fichero AUTOEXEC.BAT. En Windows 3.1, mire en el Panel de control qué puerto se ha seleccionado. En Windows 9x, Windows NT o Windows 2000, compruebe la opción de captura de puerto paralelo.</p> <p>Es posible que haya un puerto dañado en el ordenador o en la impresora. Intente utilizar otro puerto o, si es posible, otro ordenador u otra impresora para aislar el problema.</p>
No se puede imprimir utilizando un dispositivo compartido.	Intente aislar la causa del problema. Pruebe la impresora utilizando un cable que conecte directamente el ordenador a la impresora. Póngase en contacto con el distribuidor del dispositivo compartido para obtener información de resolución de problemas.
Se imprimen caracteres "basura" aleatorios.	Es posible que el cable de interfaz esté dañado o suelto. Compruebe el cable y la conexión. Inténtelo con otro cable paralelo que mida 9 metros o menos y cumpla IEEE-1284, con una conexión de tamaño "C". Sustituya el cable por un cable paralelo de HP (número de serie C2946A) o equivalente.
En el panel de control de la impresora aparece ELM. ATASCO PPEL	Es posible que el papel se haya atascado en algún punto de la ruta. Elimine todos los atascos siguiendo las instrucciones de la Guía de referencia rápida.
En el panel de control de la impresora aparece un mensaje desconocido.	Apague la impresora y enciéndala de nuevo. Si el mensaje no desaparece, vea la Guía del usuario en línea para obtener más información.

Para obtener más información acerca de los mensajes del panel de control de la impresora y la resolución de problemas, vea la Guía del usuario en línea.



Copyright© 2000
Hewlett-Packard Company
Impreso en EE.UU. 04/00

Número de referencia
C7096-90935



Impreso con:
50% mínimo de fibra reciclada y
10% mínimo de papel reciclado



C7096-90935